

北 京 图 书 馆

西、俄文图书编目条例



北京图书馆编目部 编

书目文献出版社

北 京 图 书 馆

西、俄文图书编目条例

北京图书馆编目部编

书目文献出版社

1983年 北京

内 容 简 介

本条例包括西文图书著录和俄文图书著录两部分，都是以著者款目为主的编目条例。对于个人著者标目、团体著者标目、无著者的书名标目、书名项、著者项、版次项、出版项、稽核项、丛书项、附注项、根查项等都有具体规定，还介绍了国际标准书目著录（ISBD）的规定及格式，为外文图书著录逐渐过渡到实行国际标准化准备条件。本条例附有八种文字数字词对照表、俄文缩写词规则、俄文大写字母规则、俄文移行规则等附录。

2-1118/20

北京图书馆西、俄文图书编目条例

北京图书馆编目部 编

书目文献出版社 出版

（北京文津街七号）

秦皇岛市第二印刷厂排版

北京市华新印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 1/32 开本 7.5印张 169千字

1984年3月北京第1版 1984年3月北京第1次印刷

印数1—10,600册 定价：0.90元

图书分类号：G254.31 统一书号：7201·49

前 言

北京图书馆西、俄文图书编目条例适用于本馆西、俄文图书的编目工作，亦可供各类图书、情报单位参考。

本条例的制定，主要是为目录组织、读者检索及今后的图书馆工作自动化提供方便，为将来采用国际书目著录标准准备条件，一旦全国统一标准公布，则按标准化执行。

本条例的西文图书著录部分是在西编组多年工作实践的基础上，参考有关资料编辑的，不仅列举传统编目格式，也介绍《〈普通图书〉国际标准书目著录》的编目卡片格式。主要参考资料是：《国际编目原则会议最初公告》，《西文普通图书著录条例》，《国际标准书目著录图例手册》，英文第二版《英美编目条例》（AACR 2），英文第六版《编目与分类导论》（Introduction to cataloging and classification / by Bohdan S. Wynar）。

本条例的俄文图书著录部分是在俄编组1980年编印的《俄文普通图书著录条例》（试用本）的基础上进一步加以增补修改编制而成。传统编目格式主要是根据俄文第二版《图书馆目录适用出版物著录统一规则》的图书著录分册和乐谱著录分册编写的。国际标准格式见于本条例俄文图书著录部分的附录四，它是根据1976年苏联国家标准 ГОСТ 7.1—76编写的。俄文缩写词规则是根据1977年苏联国家标准 ГОСТ 7.12—77编写的。俄文大写字母规则译自 AACR 2的附录。

本条例的编辑工作是在编目部主持下进行的，西文部分

由刘光玮、郝生源同志执笔，俄文部分由施大文同志执笔。
全稿由施大文同志统一校订。

同国外出版的编目条例比较，本条例的内容和文字仍
比较简略，还有不完善之处，需要经过工作实践不断充实改
进。希望图书、情报界同行多提宝贵意见。

北京图书馆编目部

1982年12月

目 次

前言

西文图书著录部分

1	总则	1
2	著录格式	2
2.1	以个人著者作为著录标目的格式	2
2.2	以书名作为著录标目的格式	4
2.3	以会议名称作为著录标目的格式	6
2.4	以机构名称作为著录标目的格式	9
2.5	参照卡片格式	10
2.6	按《〈普通图书〉国际标准书目著录》编目的目录卡片格式	16
3	基本著录项目说明	28
3.1	著录标目项	28
3.2	书名项	29
3.2.1	正书名	29
3.2.2	交替书名	29
3.2.3	并列书名	30
3.2.4	副书名和其它有关书名的说明文字	31
3.2.5	包括著者名字的书名	32
3.2.6	多卷书的书名(有总书名的)	33
3.2.7	一系列分书名(没有总书名)的著录	33
3.3	著者说明项	34
3.3.1	著者说明项的范围	34
3.3.2	著者说明项的位置	34
3.3.3	著者标目	34

3.3.4	书名中的著者姓名	33
3.3.5	各分书名著者的著录	35
3.3.6	参与编纂图书的人名(著、编、译、校等)	36
3.4	版本项	36
3.5	出版项	37
3.5.1	出版地	38
3.5.2	出版者	38
3.5.3	出版年	40
3.6	稽核项	40
3.6.1	页数和册数	41
3.6.2	图表	42
3.6.3	书型尺寸	43
3.7	丛书项	44
3.8	附注项	46
3.9	图书馆业务注记	48
4	个人著者作为著录标目的规则	49
4.1	一个著者的著作	49
4.2	两个著者的合著	50
4.3	三个著者的合著	50
4.4	四个或四个以上著者的合著	51
4.5	未标明著者的著作	51
4.6	同一著者不同文字的三个或三个以上并列书名	52
4.7	不是同一著者的三个或三个以上并列书名	53
4.8	传记的著录	54
4.9	纪念论文集的著录	54
4.10	美术作品的著录	55
4.11	著录著者姓名采用的文字	57
4.12	复姓	58

4.13	带有接头词的姓	60
5	书名作为著录标目的规则	64
5.1	无著者及编者的书	64
5.2	多著者的书	64
5.3	百科全书、词典、人名录	64
5.4	非机关团体出版的连续性出版物	65
5.5	编者经常变更的多卷书	66
5.6	无总编者的多卷书	66
5.7	各种文字史诗、民间故事	67
6	会议录著录标目的规则	68
6.1	会议录著录标目总则	68
6.1.1	正式会议名称	68
6.1.2	会议名称前面冠的机构简称	70
6.1.3	书名页无会议名称的会议录	71
6.1.4	会议录选集	71
6.1.5	有两个以上名称的会议录	71
6.1.6	没有正式会议名称的会议录	72
6.1.7	没有专题书名的会议录	73
6.2	会议录著录标目的特殊规定	74
6.2.1	共产党国际会议	75
6.2.2	各国共产党代表大会和会议	75
6.2.3	党和政府领导人的报告、讲话	75
6.2.4	全国人民代表大会和会议	76
6.2.5	会议名称的全称、简称及采用的文字	77
7	政府部门和机关团体出版物的著录标目规则	78
7.1	著录标目总则	78
7.2	两个或两个以上不同机关联合委员会的出版物	79
7.3	机构名称的层次规定	81

7.4	冠有机构缩写名称的会议名称	84
7.5	机关团体名称的全称和简称	85
7.6	冠有国名和地名的机关团体名称	85
7.7	社会团体和学术机构	86
7.8	学术机构的改名	87
7.9	大专院校	88
7.10	报刊出版机构	88
7.11	国名的统一著录规定	89
7.12	地名的简写和缩写	90
7.13	机关团体名称的简写和缩写	90
7.14	著录标目的文字	91

俄文图书著录部分

1	总则	92
2	基本款目 (即主要款目或基本著录)	97
2.1	著录标目	97
2.2	书名项	97
2.2.1	正书名	97
2.2.2	并列书名	101
2.2.3	合订本书名	102
2.2.4	交替书名	103
2.2.5	副书名	104
2.2.6	其它说明书名的文字	104
2.3	著者项	107
2.3.1	个人著者	107
2.3.2	辅助著者	114
2.3.3	集体著者	117
2.3.4	形式标目	124

2.4	版次项	125
2.5	出版项	125
2.5.1	出版地	125
2.5.2	出版社	127
2.5.3	出版年	131
2.6	稽核项	132
2.6.1	页数	132
2.6.2	图表	134
2.6.3	尺寸	136
2.6.4	附件	136
2.7	丛书项	136
2.7.1	机关团体名称	136
2.7.2	丛书名、副丛书名和册次号	138
2.7.3	丛书主编姓名	140
2.8	附注项	140
3	补充款目	143
3.1	附加款目	143
3.2	分析款目	145
3.3	参照	146
4	特种类型图书	148
4.1	多卷书、丛书、连续性出版物	148
4.1.1	多卷书	148
4.1.2	丛书	152
4.1.3	连续性出版物	154
4.2	汇编、书信、图册	160
4.2.1	汇编	160
4.2.2	书信	162
4.2.3	图册	163

4.3 乐谱.....	166
4.4 古籍.....	171
5 图书馆业务注记.....	173
附录一：俄文缩写词规则.....	175
附录二：俄文大写字母规则.....	201
附录三：俄文移行规则.....	206
附录四：苏联出版物书目著录国家标准简介.....	211
附录五：八种文字数词对照表	

西文图书著录部分

1 总则

西文图书编目条例的制定主要是为了改进编目工作的质量，以求著录的统一及读者使用的方便，提高图书馆目录的服务效能。因此，图书著录要从目前实际出发，做到全面、正确地反映图书的基本特征，著录的项目和格式要保持前后一致性和准确性，为向国际标准化靠拢创造条件。

本条例适用于以拉丁字母拼写的各种文字的普通图书著录，其中包括英文、德文、法文、西班牙文、葡萄牙文、斯洛伐克文、捷克文、匈牙利文、罗马尼亚文、波兰文、阿尔巴尼亚文、意大利文、丹麦文、挪威文、荷兰文、芬兰文、瑞典文、世界语、冰岛文、塞尔维亚文（拉丁字母）、阿非利堪文、斯瓦西里文等二十多种文字（不包括东方某些国家以拉丁字母拼写的文字，如印尼文、越南文等）。

著录的根据以书名页为主。书名页一般具有对图书著录时所需要的主要项目。如书名页上印的各项目不全或无书名页时，可以参看封面、版权页、书脊、序跋、正文等处进行著录。书名页的选择规定如下：

1.1 通常选择最前面的书名页。

1.2 一书出版时无书名页，或无适用于全书的书名页，编目时应尽可能依据书中其他部分作为资料的来源，以书中提供资料最完备的那一部分代替，作为书名页使用。

1.3 编多卷出版的著作，依据第一卷的书名页。后续各

卷书名页上出现的变更，可根据情况作见片或附加说明。

2 著录格式

著录格式有如下几种：

以个人著者作为著录标目

以书名作为著录标目

以会议名称作为著录标目

以机构名称作为著录标目

参见片格式

2.1 以个人著者作为著录标目的格式

☐	
☐	
☐	
☐	☐ 分类号 ☐ 著者项（即标目项）_____。
☐	☐ 著者号 ☐ 书名项_____。
	_____。 ☐ 题下项_____。
	_____。 ☐ 版本项。 ☐ 出版项_____。
	_____。
	☐ 稽核项 ☐ （丛书项_____）。
	☐ 附注项_____。
	☐ 目次：_____。
	_____空一行_____。
	根查项（详尽内容见附注1~6）
	印片号_____

附注：

1. 主题款目。
2. 个人著者附加款目。
3. 个人著者/书名附加款目。
4. 团体著者（会名、机构名等）附加款目。

5. 团体著者/书名附加款目。

6. 书名附加款目(不包括正书名)。

又注: 实例中小格竖为空行, 横为空格, 一格一空, 依空类推。
以后诸实例均如此, 不再重述。

2
J914 Ritsko, Alan J.
RAJ Lighting for location motion
pictures. New York, Van Nostrand
Reinhold Co., 1979.
224 p.

82-1001

2
TA301 Latzko, D.G.H., ed.
LDG Post-yield fracture mechanics.
London, Applied Science Publishers,
1979.
349 p.

83-1007

说明:

2.1.1 著者标目项: 著者标目位于卡片顶端开始的第四行, 与索书号之间空一格至四格开始, 回行缩进四格开始。著者标目的姓在前、名在后。

2.1.2 书名项: 位于著者标目项下一行, 缩进二格开始, 回行与著者标目项齐。

2.1.3 题下项: 书名项之后空一格写题下项。

2.1.4 版本项: 题下项之后空一格写版次。

2.1.5 出版项: 版本项之后空二格写出版项, 按出版地、出版者、出版年的次序著录。三者之间用逗号隔开。

2.1.6 稽核项: 位于出版项之下, 另起一行。与书名的第一个字母对齐, 写页数、图表和书型尺寸。

2.1.7 丛书项: 位于稽核项之后, 空二格, 用圆括弧括起, 回行与著者标目项齐。

2.1.8 附注项: 位于稽核项下一行, 与书名的第一个字母对齐。每条附注都另起一行著录。

2.1.9 根查项: 位于卡片的最后一项, 与标目项的第一个字母对齐。每条附加款目都另起一行。目前有些图书馆借用根查项, 以在附加款目下划红线的方法代替编制附加款目片。

2.2 以书名作为著录标目的格式

